

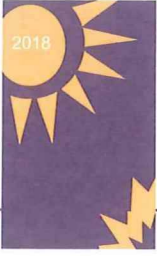
# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
info@araborient-trn.com:  
arborint@emirates.net.ae:  
www.araborient-trn.com: الموقع الإلكتروني



موت مكدونالد / سري / مشروع كهرباء الحميرة المستقل

تقييم الآثار البيئية والاجتماعية

## الملخص التنفيذي

قام الاتحاد المالي الذي يتألف من شركة جنرال إلكتروك لخدمات تمويل الطاقة، وهي فرع لشركة جنرال إلكتروك (جي ئي) وشركة سوميتومو (المطور أو الاتحاد المالي) بتقديم عرضاً إلى هيئة كهرباء ومياه الشارقة (سيوا) من أجل التصميم والبناء والامتلاك والتحويل لمشروع كهرباء مستقل بسعة ١,٨٠٠ ميغاوات (أي بيه بيه، المشروع) ضمن منشأة كهرباء وتحلية مياه الحميرة (إتش دبليو بيه بيه) مجمع كهرباء وتحلية مياه الحميرة) في إمارة الشارقة، وذلك الإمارات العربية المتحدة.

يجري تصميم منشأة الكهرباء ذات الدورة المجمع الجديدة المقترحة بصورة مرنة بحيث تستقبل الغاز (الطبيعي أو المستورد إل إن جي) والوقود (المقطر) السائل. تتألف المنشأة المقترحة من ثلاثة كتل كهرباء متطابقة والتي تتألف كل منها من المكونات الرئيسية التالية:

- عنفة غاز من الفئة - إتش.
- مولدات بخار استرداد حرارة (إتش آر إس جي).
- عنفة بخار.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

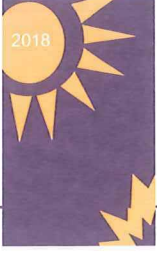
# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب. : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



سوف تعمل عنفات الغاز على الغاز الطبيعي / الغاز المستورد إل إن جي كوقود رئيسية أو على زيت التقطير كوقود احتياطي في حال عدم توفر الغاز .

سوف يتم تطوير المشروع ضمن مجمع كهرباء وتحتلية مياه الحميرة بجوار منشأة الكهرباء الحالية، على بعد ٦٠٠ م من ميناء الحميرة، وبجوار المنطقة الحرة غرب الحميرة (إتش إف زد) بحوالي ١,٢ كم شمال منشأة كهرباء وتحتلية مياه الزهورا الكائنة في إمارة عجمان. فيما يلي مكان الموقع الشكل ١ .

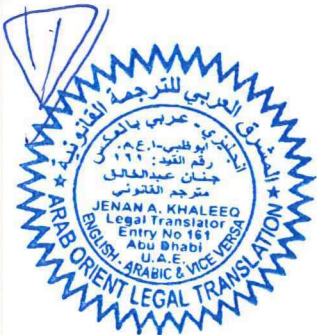
الشكل ١ : موقع مشروع منشأة الكهرباء في الحميرة ١٨٠٠ ميغاوات.

لا يوجد إنشاءات بحرية سيتم بنائها كجزء من المشروع. سيستخدم المشروع مرافق السحب والإزالة القائمة التي تم بناؤها لاستيعاب ما يقرب من ٢٥٠٠ ميغاوات و ١٤٠ (إم أي جي دي) من الكهرباء ومياه التحتلية.

## الأسس البيئية

يقع موقع المشروع على أرض مستوية جرى استصلاحها كانت تُستخدم كمنطقة إمداد أثناء عمليات بناء إنشاءات السحب والإزالة. يتم تنظيف الموقع حالياً ولا يوجد هنالك خصائص أرض واضحة أو خطوط صرف صحي ولا يوجد ما يشير إلى تلوث محتمل للأرض أو المياه الأرضية. يوجد نباتات / شجيرات في الموقع.

سوف تقع منطقة عمل المشروع المقترح على بعد ١٥٠ م شمال - شرق موقع المشروع. حالياً يحتوي الموقع على رمال مكومة. مصدر الرمال غير معروف ولكن قد تكون ناجمة عن أعمال بناء مرافق السحب والإزالة أو عن مواد أو فائض أعمال الحفريات الناجمة عن بناء المجمع.

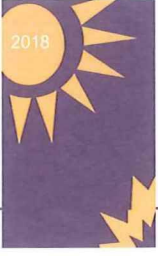


أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377  
P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب. ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



استناداً على البيانات المتوفرة، فإن تركيزات (بيه إم ١٠) المحيطة تتجاوز المعيار المتوسط اليومي بالإمارات البالغ ١٥٠ يوجي/م<sup>٣</sup>. على الرغم من عدم وجود معايير وطنية متعلقة بالمتوسط السنوي مطبقة بما يخص (بيه إم ١٠) و(بيه إم ٢,٥)، فإن القيم التي جرى مراقبتها بمحيط الموقع تتجاوز القيم الصادرة عن منظمة الصحة العالمية. إن تجاوز معايير (بيه إم ١٠) و(بيه إم ٢,٥) ليس بالأمر الغير متوقع بسبب البيئة والقرب من البحر ومساهمة الأملاح البحرية في ذلك إلى جانب تواجد مصادر صناعية قريبة.

لم يتم تسجيل تجاوزات بما يخص أية ملوثات غازية تمت مراقبتها (مثل غاز ثاني أكسيد الكربون وثاني أكسيد النتروجين وغاز الكربون). على ضوء المتوسط السنوي بالمحيط الذي تمت مراقبته فإن تركيزات ثاني أكسيد النتروجين يمكن أن تؤدي إلى استنتاج عدم احتمال تجاوز معايير نوعية الهواء المحيط الوطنية المحددة بفترات تتراوح من ساعة واحدة إلى ٢٤ ساعة. بالإضافة إلى ذلك، سوف يكون المتوسط السنوي أقل بكثير من المعيار الصادر عن منظمة الصحة العالمية المطبق في ظل عدم وجود معيار وطني معادل.

يقع المشروع ضمن مجمع كهرباء وتحلية مياه الحميرة وضمن منطقة صناعية. يقع الموقع بجوار ميناء الحميرة وهيئة منطقة الحميرة الحرة (إتش إف زد إيه) التي تستضيف عدداً كبيراً من الصناعات، بما فيها مرافق معالجة وتخزين النفط والغاز.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby  
certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبى - م.ع.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



إن الحياة البحرية السائدة والمسجلة في منطقة الدراسة هو عبارة عن قعر مغطى بالرمال وهو أمر متوقع في الخليج العربي بسبب ضحولة البحر النسبية. علاوة على ذلك، يخضع هذا النظام البيئي لضغط طبيعي ناجم عن ارتفاع درجات الحرارة وارتفاع نسبة الملوحة. حسب البيانات التي تم تسجيلها يمكن الاستنتاج أن جيوب من الطبقة السفلية الصلبة المكشوفة توفر الجزر للحياة. في بعض المناطق التي تقع على الجهة اليسرى من تدفق محطة الكهرباء الحالية، هنالك منطقة مرجانية تتمتع بطبقات سفلية وتحت الأرض صلبة مع وجود المحار واللؤلؤ على الجهة اليمنى من محطة الكهرباء.

تتضمن الفئات البشرية المعنية ضمن منطقة المشروع ويجواره ما يلي:

- المستخدمين لمنطقة الشاطئ التي تقع بجوار موقع المشروع.
- منتجع شاطئ أوبيروال الزورا في عجمان على بعد ٢,٥ كم تقريباً جنوب الموقع.
- منطقة منغروف الزورا على بعد ٢,٥ - ٣ كم تقريباً جنوب - شرق الموقع.
- مجمع فيلات الزورا ونادي الغولف على بعد ٢,٥ - ٣ كم تقريباً جنوب - شرق الموقع.
- منطقة عجمان السكنية على بعد ٤ كم تقريباً جنوب - شرق الموقع.
- منطقة الاستراحة ٤٠ م عن الحدود الجنوبية - الغربية.
- منطقة السكن والصيد بالحميرة باتجاه شمال شرق المشروع (على بعد ٣ كم تقريباً).



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



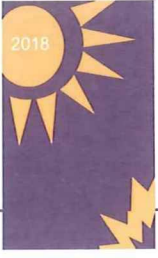
# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٢٠٦٢٦٣٦٣٠ - ٢٠٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



## استشارات الأطراف المعنية

جرت الاستشارات الخاصة بالأطراف المعنية من خلال سلسلة من الاجتماعات والاتصالات الرسمية من أجل تقديم معلومات المشروع وتسجيل البيانات أو النواحي ذات الصلة. تتضمن الأطراف المعنية المذكورة هيئة المنطقة البيئية المحمية (ئي بيه إيه إيه) وبلدية عجمان وبلدية الشارقة وهيئة المنطقة الحرة بالحميرة (إتش إف زد إيه) وبلدية الحميرة و(ئي دبليو إس) - (دبليو دبليو إف). لا يوجد مخاوف كبيرة تم طرحها خلال الاجتماعات أو الاتصالات مع الأطراف المعنية.

من الملاحظ بأن التشاور المباشر مع المجتمعات المحلية غير مقبول من الناحية الثقافية في الإمارات وقد تم الاتصال مع الدوائر والجهات الحكومية أو ابلدية المعنية بالمشروع بحيث تمثل تلك الجهات بشكل صحيح مصالح تلك المجتمعات.

## التأثيرات الرئيسية لمرحلة البناء

### نوعية الهواء

من المتوقع أن تتجم تأثيرات الهواء من انبعاثات الغبار الناجمة خلال أعمال البناء. إن حجم التأثيرات الخاصة بنشاطات البناء موصوفة بتحفظ على أنها ناحية هامة خلال كامل فترة البناء، على أي حال، لا تؤدي كل نشاطات البناء إلى احتمال حدوث مستوى عالي من الغبار ويمكن اعتبار أن احتمال انبعاث الغبار



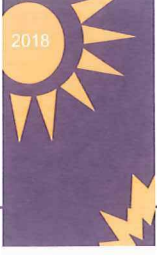
أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - الإمارات العربية المتحدة  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



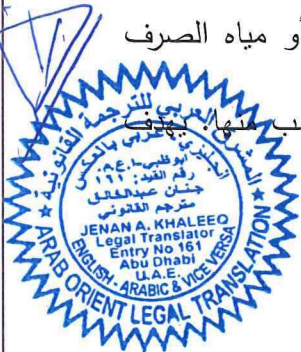
فقط خلال فترات قصيرة وليس خلال كامل مرحلة البناء. قامت عملية التقييم بتحديد أحد السكان المعيين (منطقة معسكرات الشاطئ) إلى جانب العديد من الأشخاص المعنيين الصناعيين بالمناطق المجاورة ضمن مسافة ٥٠٠ م من حدود المشروع. يتم تصنيف الأطراف المعنية بمعسكرات الشاطئ على أنها تتحسس بنحو متدني من الأعمال بما أنها تقع على باد ٢٣٠ تقريباً من حدود المشروع. تتراوح تحسس الصناعات المجاورة من متوسطة إلى متدنية بما أنها تقع بعيداً عن المناطق المجاورة بشكل مباشر لحدود المشروع بمسافة جيدة تصل إلى ٥٠٠ م تجاه شرق وشمال حدود المشروع.

## انبعاثات غازات البيوت الخضراء (دي إتش جي)

تستند انبعاثات غازات البيوت الخضراء خلال أعمال البناء على بيانات المشروع الحالية وعلى طريقة العمل وعوامل الانبعاث التي يتم الحصول عليها من مواصفات المنشأة الفنية وحسب إرشادات البنك الدولي. قد تكون انبعاثات أعمال البناء متمثلة في ١,٠م غاز ثاني أكسيد الكربون. هذا التأثير هو تأثير كبير ولكن من الملاحظ بأن انبعاثات أعمال البناء تصل إلى حوالي ٢١% من انبعاثات عمليات التشغيل في السنة الواحدة. بناءً على ذلك، فإن أية فترة تشغيل تصل لحوالي ثلاثة أشهر وانبعاثات تترافق مع احتراق الغاز يحتمل أن تتجاوز انبعاثات أعمال البناء الإجمالية.

## البيئة البحرية ونوعية المياه

لقد جرى تقييم نشاطات إزالة المياه والتأثيرات الثانوية للتسريبات أو تسرب المواد الخطرة أو مياه الصرف الصحي من أجل تقديم احتمال وجود تأثيرات طفيفة على البيئة البحرية بدون التخفيف المناسب منها.

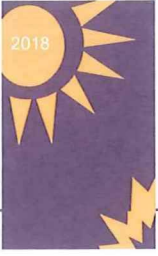


أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377  
P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



المشروع إلى تجنب إزالة المياه خلال أعمال البناء ولكن في حال ضرورة إزالة المياه فإنه سيتم الحصول على تصريح من السلطات المختصة (مثل هيئة المنطقة البيئية المحمية وبلدية الشارقة) وذلك من أجل تصريف تدفق عملية إزالة المياه إلى شبكة الصرف الصحي القائمة أو إلى البيئة البحرية. من خلال تطبيق إجراءات ضبط عملية إزالة المياه كضبط التدفق عبر خزانات الترسيب بالتزامن مع المراقبة البصرية والاختبار الدوري لنوعية المياه حسب المعايير الإماراتية المطبقة والتي يقوم بها مقدم خدمات معتمد، فإن التأثيرات المتبقية يتوقع أن تكون طفيفة.

## تلوث التربة والمياه الأرضية والأرض

قد تتأثر التربة ونوعية المياه الأرضية خلال عمليات بناء المشروع، وبشكل خاص أثناء نشاطات تحضير الموقع، وذلك على ضوء العمق الضحل لسطح الماء (١,٥٥ إلى ٤م). على الرغم من أن مقاول الأعمال الهندسية والمشتريات والبناء أكد على أن تنفيذ عمليات حفر جاف خلال البناء، فإنه في حال ضرورة تنفيذ نشاطات غزالة المياه خلال البناء فإنها قد تؤدي إلى احتمال تلوث التربة وإلى الحاجة إلى إدارة كميات كبيرة من المياه الملوثة. تتضمن تقييم التأثيرات البيئية والاجتماعية إجراءات التخفيف من التأثيرات على البيئة البحرية عبر خطة تتعلق بنوعية المياه والبيئة والتأثيرات الاجتماعية والمراقبة (ثي إس إم إم بيه) من أجل تخفيف التأثيرات المحتملة المترافقة مع عمليات إزالة المياه.



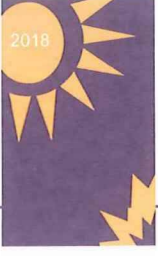
أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby  
certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377  
P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



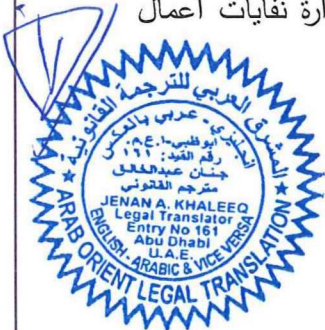
حسب النتائج الخاصة بدراسة تحت سطح الأرض بالموقع، فإنه من غير المتوقع أن يكون هنالك مستوى تلوث كبير على التربة أو المياه الأرضية. يبقى هنالك احتمال بتلوث تحت سطح الأرض والذي سيتم اكتشافه خلال نشاطات البناء ولكن أي من حالات التلوث تلك سوف يتم إدارتها ومعالجتها من قبل مقاول الأعمال الهندسية والمشتريات والبناء طبقاً لخطة نوعية المياه والبيئة والتأثيرات الاجتماعية والمراقبة.

يمكن أن تتضمن الأعمال الأرضية التكويم والحفريات المترافقة مع الإنشاءات الجديدة إلى جانب حفر الخنادق لتوصيل الخدمات. تمثل أعمال التكويم وجود ممر لأية حالات تلوث على التربة الحالية غير معروفة في حينه والتي تؤثر على المياه الأرضية.

سوف تتضمن نشاطات البناء استخدام مواد يحتمل أن تكون خطرة كالزيوت ومواد التشحيم والوقود. بالإضافة إلى ذلك، سوف يتم توليد مياه الصرف بسبب عمال البناء. كما أن التسريبات أو التسرب الغير متوقع للمواد الخطرة قد يؤدي إلى تلوث بالمنطقة على التربة مع احتمال تأثير ذلك على المياه الأرضية والمياه السطحية والصحة البشرية.

## إدارة النفايات واستخدام المواد

سوف يكون للتأثيرات البيئية المتعلقة بالنفايات المولدة المترافقة مع مرحلة البناء للمشروع تأثيرات ممكن تجاوزها بالغالب قصيرة الأمد. سوف يتم إدارة التأثيرات المحتملة بشكل فعال عبر خطة خاصة بإدارة نفايات أعمال

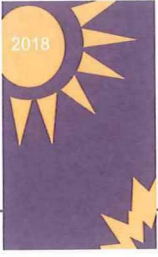


أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby  
certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377  
P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



البناء سيتم تطويرها من قبل مقال الأعمال الهندسية والمشتريات والبناء كجزء من خطة نوعية المياه والبيئة والتأثيرات الاجتماعية والمراقبة التفصيلية.

على الرغم من أن كميات المواد والنفايات الخطرة في الموقع متوقع أن تكون متدنية نسبياً فإن عملية التقييم حددت وجود احتمال حدوث تأثيرات عكسية طفيفة على التربة والمياه الأرضية إلى جانب تأثيرات ثانوية على البيئة البحرية في حال حدوث تسريب أو تسريبات غير متوقعة. جرى تصنيف التأثير المحتمل هذا على أنه تأثير طفيف إلى معدومة استناداً على التنفيذ المحتمل لإجراء الاستجابة لحالات التسرب البيئية الغير متوقعة كجزء من خطة نوعية المياه والبيئة والتأثيرات الاجتماعية والمراقبة.

سوف يتم إعادة استخدام التربة المحفورة الناجمة عن أعمال البناء في الموقع كلما كان ذلك قابلاً للتطبيق. نتيجة لذلك، يُتوقع أن يكون هنالك أحجام من النفايات منخفضة مقارنة بأحجام النفايات الناجمة في إمارة الشارقة بالإجمالي والتأثيرات الكبيرة للمواد المستخدمة والنفايات الناجمة بمرحلة البناء قبل تقييم عملية التخفيف على أنها منخفضة.

## الضوضاء والاهتزازات

تشير النتائج إلى أن مستويات الضجيج الناجم عن أعمال البناء لأقرب منطقة من مناطق الضوضاء (منطقة الاستراحة الكائنة على بعد ٤٠م تقريباً من محيط الموقع) لا يتوقع أن تتجاوز ٦٠ ديسيبل (أ) كمستوى حدود ضجيج محدد من قبل هيئة البيئة الاتحادية بالإمارات خلال النهار والذي يكون له تأثير خلال كل مراحل العمل. قد تكون التأثيرات أقل في جميع المناطق الأخرى الأكثر بعداً. توصلت عملية التقييم الإجمالي إلى أن الترجمة القانونية للموقع المذكور أعلاه هي ترجمة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي ،  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب. ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني: info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
www.araborient-trn.com الموقع الإلكتروني



الضجيج الناجم عن أعمال البناء يُتوقع أن يؤدي إلى تأثيرات عكسية طفيفة في منطقة الاستراحة خلال عمليات تنظيف وتحضير الموقع والحفريات والأعمال الأرضية وأعمال طريق الموقع وتعبيده وخلال مراحل الأعمال بالإنشاءات الصلبة إلى جانب تأثيرات معدومة خلال كل مراحل المشروع الأخرى. أظهرت عملية التقييم بالإضافة إلى ذلك تأثيرات معدومة خلال جميع مراحل أعمال البناء بجميع المناطق السكنية القريبة الأخرى، بما في ذلك بلدة الحميرة (>٣٦ ديسيل (أ)) ومنتجع شاطئ أوبيرو (>٣٨ ديسيل (أ)) ونادي الزورا للغولف (>٣٥ ديسيل (أ)).

يجب ملاحظة أيضاً بأن حدود مستوى الضجيج المحددة من قبل هيئة البيئة الاتحادية بالإمارات (بتوقع تلبية شروط التخفيف من الضجيج الناجم عن أعمال البناء والهدم في حال تم تصنيف المناطق المجاورة على أنها مناطق سكنية مع وجود بعض ورشات العمل والمحلات التجارية أو كانت قريبة من الطرق السريعة). يعود ذلك إلى أن الحدود العليا تبلغ ٦٠ ديسيل (أ) بما يخص التأثيرات خلال النهار.

## البيئة الأرضية

إن الموقع هو عبارة عن أرض جرى استصلاحها وقد تم تنظيفها وتسويتها بدون وجود أية خصائص أرض واضحة أو خطوط صرف صحي. يتألف الموقع من غطاء نباتي منخفض مع عدد محدود من الأنواع المعروفة



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377  
P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



والتي يطلق عليها اسم قطران التترينا. لم يُلاحظ وجود أشجار أو أية علامة على وجود حيوانات ثديية صغيرة أو قوارض. التأثير الإجمالي على البيئة الأرضية خلال مرحلة البناء جرى تقييمه على أنه غير كبير.

## إدارة مياه الصرف

سوف تكون التأثيرات البيئية المترافقة مع إدارة مياه الصرف خلال مرحلة البناء للمشروع قصيرة المدة ويمكن تجاوزها بالغالب. ترتبط تلك التأثيرات بتوليد وتخزين واستخدام مياه الصرف وتصريفها بالنهاية الناجمة عن عمليات إزالة المياه ومياه الغسيل الناجمة عن مرافق البناء والآليات ومنشآت الإسمنت إلى جانب أية مياه صرف تتجم عن العمال. سوف يتم إدارة هذه التأثيرات المحتملة بشكل فعال من خلال خطة خاصة بإدارة مياه الصرف لأعمال البناء والتي يتم تطويرها من قبل مقاول الأعمال الهندسية والمشتريات والبناء كجزء من خطة نوعية المياه والبيئة والتأثيرات الاجتماعية والمراقبة.

## النواحي الاجتماعية - الاقتصادية

جرى تقييم عمليات بناء المشروع توفر تأثيرات اجتماعية - اقتصادية مفيدة وظيفية للعمال الأجانب من خلال فرص العمل.

يتم تقدير أنه في ذروة أعمال البناء سيكون هنالك ١,١٥٠ عامل بالموقع مع إجمالي ١,٥٥٠ خلال فترة البناء

الكاملة ومن المحتمل أن يكون جميع هؤلاء العمال أجانب. يواجه العمال الأجانب مخاطر اجتماعية تتعلق

بحقوق الإنسان والنواحي الصحية في حين أن المواطنين الإماراتيين يحصلون على رعاية صحية أفضل.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby  
certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



2018

# المشرفون العرب على الترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.

E-mail : info@araborient-ttn.com

: arborint@emirates.net.ae

Website : www.araborient-ttn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبو ظبي - الإمارات العربية المتحدة

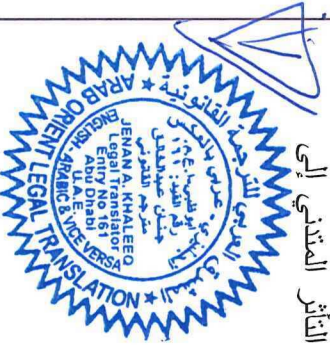
البريد الإلكتروني : info@araborient-ttn.com

: arborint@emirates.net.ae

الموقع الإلكتروني : www.araborient-ttn.com

بتلك التي يحتمل توفيرها للعمال الأجانب الموظفين بهذا المشروع، على الرغم من أن جميع العمال سوف يحصلون على تأميمات صحية على الأقل حسب المعيار الأساسي. إن تلك المخاطر تتعلق بالغالب بعمال البناء الأجانب العاملين على أساس عقود من الباطن، بما أن الإشراف على شؤون العمال يمكن أن يكون أكثر صعوبة بالنسبة لشركة المشروع بحيث تقوم بإدارة المقاولين من الباطن. يمكن أن تتضمن المخاطر المعروفة في المنطقة توفير السكن الغير مناسب والاحتفاظ بجوازات سفر العمال ودفع رسوم باهظة من قبل العمال إلى وكلاء الاستقدام وحوادث موقع العمل والإصابات والنزوح المتعلقة بالصحة الناجمة عن العمل تحت درجات حرارة مرتفعة للغاية. سوف يتم إدارة مخاطر العمال بشكل مناسب والتخفيف منها من خلال تبني وتنفيذ الإجراءات الصحيحة المحددة ضمن خطة إدارة النواحي البيئية والاجتماعية والمراقبة الواردة بهذه الدراسة.

التأثير على التنوع الحيوي، وبشكل خاص تقاييس مصادر الأسماك بسبب استتجار البيض أو يرقانات السمك والذي قد يؤدي إلى تقاييس الثروة السمكية، الأمر الذي قد يؤثر ع لى حياة الصيادين التقليديين من الحميرة. أشارت بلدية صجمان إلى أنها سوف تقدم موقع بديل وتغيير مواقع الصيادين المحليين المنتهين إلى جمعية الحميرة للتعاونية للصيد. استناداً على المعلومات المتوفرة بهذا الوقت، فإننا لا نعتبر بأن الصيادين سوف يواجهون تأثيرات عكسية ناجمة عن تغيير موقعهم إلى موقع بديل بما أنهم من المرجح للغاية أن يكونوا إماراتيين يحصلون على الحماية والرعاية الاجتماعية المناسبة من الدولة. وبالتالي، فإن الجمع بين الناثر المتدني إلى اللطيف يؤدي إلى اعتبار هذا التأثير على أنه تأثير لطيف.



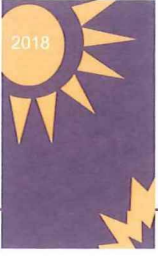
أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرشحة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي ، the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377  
P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



قد تعيق أعمال البناء التي تجري في موقع المشروع الوصول إلى الخدمات المتوفرة على الشاطئ المجاور والذي يُستخدم من قبل السياح ومعسكرات الترفيه. على ضوء ذلك فإن إعاقة الوصول إلى تلك المناطق قد يؤثر على عدد محدود من المقيمين المحليين وسوف يكون هنالك شواطئ عديدة بديلة تقدم الخدمات في إمارة الشارقة والإمارات المجاورة، وبالتالي، فإن الجمع بين التأثير المتدني إلى الطفيف يؤدي إلى اعتبار هذا التأثير على أنه تأثير طفيف.

## الحركة المرورية والنقل

يتم تقييم العدد المتوقع لحركة الآليات الإضافية خلال مرحلة البناء على أنه منخفض مقارنة بحجم الحركة المرورية الحالي وقدرات شبكة الطرق في الشارقة والمناطق المحيطة بها. يتم تقييم الأهمية الإجمالية للتأثيرات بما يتعلق بالحركة المرورية والنقل بمرحلة البناء قبل التخفيف منها على أنها غير كبيرة. سوف تكون خطة إدارة الحركة المرورية (تي إم بيه) مطلوبة كجزء من خطة إدارة الموقع.

## التراث الثقافي

بما أن أعمال البناء سوف تجري ضمن حدود مجمع هيئة كهرباء ومياه الشارقة الحالي، فإن التأثير على الآثار والتراث الثقافي يُتوقع أن يكون غير كبير. سوف يتم تطوير إجراء متعلق بالمواد التي يتم العثور عليها من قبل مقال الأعمال الهندسية والمشتريات والبناء وتضمينها في خطة (سي ئي إس إم إم بيه).



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - م.ع.أ.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



## تنسيق الموقع والتأثيرات البصرية

على ضوء نطاق التطور الصناعي القائمة في المنطقة المحيطة مباشرة، فإن أهمية التأثيرات على المواقع المحيطة قبل التخفيف منها قد جرى تقييمها على أنها غير كبيرة.

## التأثيرات الرئيسية لمرحلة التشغيل

### نوعية الهواء

إن غاز ثاني أكسيد النتروجين هو الملوث الهام الوحيد المنبعث من منشآت الكهرباء التي تعمل على احتراق الغاز وعلى تقنية نشر الهواء المتقدمة والتي جرى تقييمها على أنها قد تؤثر على نوعية الهواء.

سوف يوفر ارتفاع التكديس الرئيسي المقترح البالغ ٦٠م عملية نشر مناسبة لغاز ثاني أكسيد النتروجين من المنشأة عند تشغيلها بغاز طبيعي. عبر مجموعة إجراءات التشغيل بالغاز المحترق العادية، فإن العملية تظهر بأن المساهمة بمعالجة غاز ثاني أكسيد النتروجين المتوقعة بحدودها القصوى والتي تستند على خمس سنوات من البيانات القياسية تبلغ ١٢٧,٠ يوجي/م<sup>3</sup>. يصل ذلك تقريباً إلى ٣٢% من المعيار الوطني يؤدي إلى تركيز بيئي متوقع يبلغ ١٧٦,٠ يوجي/م<sup>3</sup> وهو أقل من ٥٠% من المعيار الوطني. تظهر النتائج بأن ١ ساعة من عمليات المعالجة التي تبلغ نسبتها ٩٩,٩٧ تصل إلى ٦٤,١ يوجي/م<sup>3</sup> التي تبلغ تقريباً ١٦% من المعيار

الوطني مما يؤدي إلى تركيز بيئي متوقع يبلغ ١١٣,١ يوجي/م<sup>3</sup>. يشير هذا الأمر إلى أن تأثيرات التشغيل



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby  
certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - م.ع.أ.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



الواحدة الأعلى المتوقعة قد تكون محددة بعدد قليل من الساعات في السنة. يبلغ تركيز العملية الأقصى التي تصل مدتها إلى ٢٤ ساعة إلى حوالي ٢٢% من معيار المعدل اليومي. لا يوجد أي تجاوز لتعليمات منظمة الصحة العالمية السنوية متوقعة بما أن مساهمات العملية السنوية هي أقل من ١٠% من ما هو محدد في التعليمات وهي تقع ضمن منطقة صناعية. طبقاً لمعايير الأهمية التي تم تبنيها بما يخص عملية التقييم فإن التأثيرات المتوقعة لكافة الفترات بالمتوسط تعتبر غير كبيرة.

سوف يقدم ارتفاع التكديس الجانبي المقترح للمواد البالغ ٤٥م عملية نشر مناسبة لغاز ثاني أكسيد النتروجين من المنشأة عن التشغيل بغاز طبيعي. بشكل عام، تظهر أشكال العمل بأن تأثيرات نوعية الهواء سوف تكون أقل في حال تشغيل المشروع المقترح بطريقة الدورة المفتوحة وباستخدام عملية تكديس المواد الجانبية مقارنة بدورة التشغيل الموحدة باستخدام عملية التكديس الرئيسية. يعود ذلك إلى التصريف المتزايد لدرجة حرارة الغاز بما أنه لا يوجد عملية تشغيل عبر استرداد الحرارة في عمليات الدورة المفتوحة. تؤدي هذه الطريقة إلى نسبة مئوية ٩٩,٩٧ خلال الساعة الواحدة والتي تعتبر منخفضة بشكل كبير مع مساهمة تصل إلى ٨,٤ يوجي/م<sup>٣</sup>. يظهر ذلك بأن المساهمة الأعلى خلال الساعة الواحدة لا يُتوقع أن تحدث بشكل مستمر. يبلغ تركيز العملية الأقصى خلال ٢٤ ساعة حوالي ٩,٤% من المعيار المتوسط اليومي. طبقاً لمعايير الأهمية التي تم تبنيها بما يخص عملية التقييم فإن التأثيرات المتوقعة لكافة الفترات بالمتوسط تعتبر غير كبيرة.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby  
certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

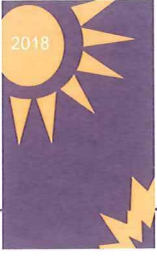


# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٢٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٢٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



في ظل عمليات التشغيل الغير طبيعية، فإن احتراق زيت الوقود قد يكون ضرورياً في حالات الطوارئ وليس بشكل دائم. تظهر طريقة العمل بأن مساهمة العملية القصوى المتوقعة والتي تستند على خمس سنوات من البيانات القياسية تبلغ ٢٨٠ يوجي/م<sup>٣</sup> والتي تبلغ حوالي ٧٠% من المعيار الوطني وتؤدي إلى تركيز بيئي متوقع يصل إلى ٣٢٩,١ يوجي/م<sup>٣</sup> والذي يقع ضمن المعايير الوطنية. تعتبر نسبة ٩٩,٧٩ بالساعة الواحدة منخفضة مع مساهمة تبلغ ١٣٤,٢ يوجي/م<sup>٣</sup>. يظهر ذلك بأن المساهمة الأعلى خلال ساعة واحدة لا يتوقع أن تحدث بشكل مستمر وبالتالي فإن احتمال تضارب التشغيل بزيت الوقود مع الشروط القياسية الأسوأ والذي قد يتم في العمليات الأعلى مساهمة هو أمر مستبعد. يبلغ تركيز المساهمة القصوى خلال مدة ٢٤ ساعة حوالي ٤٧% من معيار المتوسط الوطني على الرغم من استبعاد أن يؤدي المشروع المقترح إلى ٢٤ ساعة متتالية من حرق الوقود إلا في حال كان هنالك حالات طوارئ تتعلق بتوريد الغاز. طبقاً لمعايير الأهمية التي تم تبنيها بما يخص تقييم التأثيرات المتوقعة خلال كل فترات بالمتوسط فإن تلك التأثيرات تعتبر غير كبيرة. جرى تقييم التأثيرات التراكمية من خلال دراسة نوعية الهواء المحيطة الحالية في منطقة المشروع. يتم تقديم بيانات مراقبة نوعية الهواء من قبل هيئة منطقة الحميرة الحرة لسنة واحدة (٢٠١٧) ويعتبر ذلك كافياً لعملية التقييم الإجمالية.

## غازات البيوت الخضراء

إن مصادر انبعاثات غازات البيوت الخضراء والتي تمت دراستها تأتي من احتراق الغاز الطبيعي أثناء مرحلة بناء المشروع. تستند الحسابات على بيانات المشروع الحالية وعلى طريقة العمل وعوامل الانبعاث التي يتم استخدامها.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

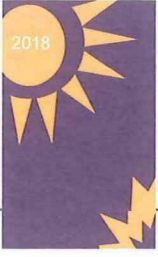


# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٢٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٢٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



الحصول عليها من مواصفات المنشأة الفنية ومن تعليمات البنك الدولي. حددت عملية التقييم هذه كمية الانبعاثات المترافقة مع تشغيل المنشأة حسب شروط التصميم. يمكن تلخيص الانبعاثات التي تم حسابها على النحو الآتي:

- يتم تقدير انبعاثات (جي إتش جي) الإجمالية من مرحلة التشغيل بنسبة ٤,٨٤ م غاز ثاني أكسيد الكربون كل سنة.
- تبلغ انبعاثات جي إتش جي المحتملة الناجمة عن توليد الكهرباء من خلال المشروع ٤,٧٨ م غاز ثاني أكسيد الكربون بالسنة أقل مما هو عليه الحال عند توليد الكهرباء حسب معدل الانبعاثات الوطني الحالي.
- يتوقع أن ينتج المشروع حوالي ٣٢٤ م غاز ثاني أكسيد الكربون كل كجم/ساعة وهو يتماشى مع الأداء المعياري لمنشأة كهرباء حرارية تعمل على حرق الغاز جديدة. يعتبر ذلك المستوى الأدنى من المعدلات المقدمة في الجدول ٤ من إرشادات الصحة والسلامة والبيئة الصادرة عن (أي إف سي) بخصوص منشآت الكهرباء الحرارية (٣٢٥ - ٤٣٩ م غاز ثاني أكسيد الكربون / كجم بالساعة بما يخص سي سي جي تي).

جرت دراسة على أفضل التقنية المتوفرة كجزء من دراسة المشروع (انظر الدراسة الكاملة بالملحق (ب) وقد أظهرت بأن الفعالية الخاصة ب (سي سي جي تي) المقترحة هي أفضل تقنية متوفرة لهذه المنشأة.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبى - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



## البيئة البحرية ونوعية المياه

تتضمن التأثيرات المتوقعة خلال تشغيل منشأة الكهرباء ما يلي:

- التوقف عند فتحة محطة الضخ - استخلاص المياه قد يؤدي إلى سحب الأسماك داخل نظام ضخ المياه بحيث إما تعلق على شبكات الفوهة أو تمر عبرها إلى دائرة المياه.
- التغييرات على نوعية المياه بسبب تصريف مياه التبريد مع ارتفاع لاحق بدرجات الحرارة واحتمال زيادة تركيزات التلوث التي يحتمل أن تؤثر على الحياة البحرية إلى جانب التأثيرات المترافقة على الحيوانات الثديية والأسماك.

إن محطة كهرباء الحميرة المحتملة ومنشأة تحلية المياه ٢٠ (إم أي جي دي) الحالية سوف تؤدي بأسوأ الحالات إلى جمع تصريف المياه حوالي ٠,٥ - ١ بيه بيه تي فوق الملوحة الحالية والذي يعتبر ضمن نسبة ٥% المحددة في معايير نوعية المياه البحرية في أبوظبى مما يؤدي إلى مساحة خلط قصوى تبلغ ٠ هكتار. في حال ازدياد درجات حرارة السطح بما يزيد عن مساحة منطقة الخلط القصوى البالغة ٢٣٥,٧ هكتار فإن ذلك سوف يتم تبريده عند خلطه بمياه البحر وبالتالي فإن مساحة منطقة الخلط البحرية تبلغ ٢ هكتار والتي يحتمل أن تصبح ضمن قنال السحب. إن متوسط درجات حرارة مياه السطح التي تبلغ مساحة منطقة الخلط الخاصة بها ٨١,٤ هكتار يحتمل أن تصبح ضمن منطقة الميناء التي تبلغ حوالي ١٠٠ هكتار.

هنالك احتمال أن تصبح أسماك التونة البحرية عالقة في بنية الفوهة. يتضمن التصميم الشبكات والحوازر/

الصدادات والإنشاءات الأخرى التي تمنع التونة البحرية في أن تصبح عالقة بخطوط الأنابيب وسوف يتم تطوير



# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



إجراء خاص بإعادة أية أسماك تونة عالقة حية إلى البحر كجزء من خطة العمل. يجب تصريف الأحياء الميتة في المواقع المصادق عليها.

## تلوث التربة والمياه الأرضية والأرض

إن الإمكانية الرئيسية للتأثيرات على نوعية الأرض بالمشروع خلال مرحلة التشغيل تترافق مع استخدام ونقل وتخزين المواد الخطرة وتصريف النفايات السائلة. قد تتجم التأثيرات على التربة والمياه الأرضية عن التسريبات من مستودعات المواد الكيماوية وأحواض تجميع مياه الصرف ومن مناطق إدارة النفايات المخصصة والتصريف الغير مضبوط للمواد الملوثة الناجمة عن المناطق ذات السطح الصلب بسبب ضعف الصيانة لنظام الصرف الصحي ونظام إدارة النفايات.

قد تتجم التأثيرات عن استخدام المبيدات الحشرية والأسمدة على مناطق الموقع. إن الاستخدام المفرط للكيماويات أو استخدامها بأوقات غير مناسبة (قبل هطول الأمطار الغزيرة مثلاً) قد يؤدي إلى أضرار على التربة. قد تتجم التأثيرات كذلك عن حوادث كالحريق، بما في ذلك وصول المياه الملوثة إلى تحت سطح الأرض وانتشار المواد الملوثة بالهواء في المناطق المحيطة مع إمكانية التأثير على الصحة البشرية والأرض ونوعية المياه. سوف تخفف إجراءات الإدارة الأفضل من التأثيرات المحتملة.

## إدارة النفايات واستخدام المواد

إن التأثيرات البيئية الناجمة عن توليد النفايات والمتراكمة مع مرحلة التشغيل للمشروع تترافق مع إدارة الإنتاج واستخدام عدد من طرق تصريف النفايات والمواد الخطرة والغير خطيرة. سوف يتم إدارة التأثيرات المحتملة بشكل قانوني.



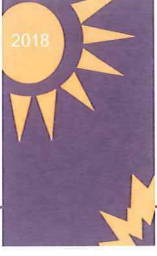
أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي ،  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377  
P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٢٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٢٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبو ظبي - إ.ع.م.  
info@araborient-trn.com: البريد الإلكتروني  
arborint@emirates.net.ae:  
الموقع الإلكتروني: www.araborient-trn.com

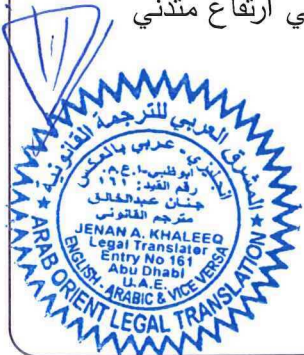


فعال عبر خطة إدارة نفايات تفصيلية (دبليو إم بيه) سيتم تطويرها كجزء من خطة إدارة ومراقبة النواحي البيئية والاجتماعية عند التشغيل. سوف يكون إصدار خطة إدارة نفايات تفصيلية بخصوص جميع العمليات بالمشروع أمراً أساسياً لضمان تنفيذ إدارة النفايات الأفضل وتجسيدها في فلسفة التشغيل للمشروع. على الرغم من كميات المواد الخطرة والنفايات الموجودة في الموقع يتوقع أن تكون منخفضة نسبياً، فإن عملية التقييم قامت بتحديد إمكانية وجود تأثيرات عكسية طفيفة على التربة والمياه الأرضية إلى جانب تأثيرات ثانوية على الحياة البحرية في حال حدوث حالات تسريب أو تسريبات غير متوقعة. يتوقع أن يكون التأثير المحتمل الإجمالي خلال مرحلة التشغيل طفيف إلى معدوم استناداً على تنفيذ إجراء الاستجابة لحالات التسريب والتسريبات البيئية كجزء من خطة العمل.

## الضوضاء والاهتزازات

إن تأثيرات الضجيج الرئيسية خلال التشغيل يُتوقع أن تتجم عن عمليات التشغيل المستمرة للمنشأة وعن المعدات التي سيتم تركيبها في الموقع.

جرى تقييم تأثيرات الضجيج العكسية الناجمة عن عمليات التشغيل للمنشأة والمعدات المترافقة مع المشروع عبر تحديد أشكال الضجيج. تظهر نتائج مستويات الضجيج المتوقعة بأن مستويات الضجيج الناجمة عن كافة الإنشاءات التي سيتم تركيبها يُتوقع أن لا يزيد عن ٣٦,٩ ديسيبل (أ) ببلدة الحميرة وفي منتجع شاطئ أوبيرو ونادي الزورا للغولف. يعتبر هذا المستوى أقل من قيم مستوى الضجيج بالنهار والليل ويساهم في ارتفاع متدني



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبى - ا.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



للغاية بمستويات الضجيج المحيطة الحالية. بالتالي فقد جرى تقييم تأثيرات الضجيج أثناء النهار والليل في المناطق المحيطة هذه على أنه شبه معدوم.

مستويات الضجيج بمنطقة الاستراحة والتي تقع على بعد حوالي ٤٠ م جنوب الحدود الجنوبية للموقع يُتوقع أن تصل إلى ٦٠,٨ ديسيبل (أ) وهي تتجاوز بصورة هامشية المستوى ٦٠ ديسيبل (أ) المطبق لفترة النهار. بما يخص فترة الليل فإن مستوى الضجيج الحالي تجاوز من قبل مستوى ٥٠ ديسيبل (أ) المبين في المادة ٤٢ من الأمر المحلي رقم ٦١. يُتوقع أن تؤدي إضافة أي بيه بيه إلى زيادة مستويات الضجيج بفترة الليل بمعدل ٣,٨ ديسيبل (أ). إن التغييرات في مستوى الضجيج المحيط يعتبر بصورة هامشية فوق ٣ ديسيبل خلال النهار. يجري تقييم تأثيرات الضجيج بالنهار والليل في منطقة الاستراحة على أنها تأثيرات متوسطة.

يجب ملاحظة بأن تصنيف هذه المنطقة القريبة غير واضح بسبب عدم حتمية استخدامها. من المعلوم بأن فريق العمل الأمني يستخدم المنطقة بصورة دورية عند العمل في منطقة هيئة منطقة الحميرة الحرة. من الملاحظ أيضاً بأن هذا التقييم يستند على تصميم مفهوم العمل باستخدام الفرضيات المذكورة أعلاه. من الموصى به بأن يتم مراجعة حساب تأثيرات الضجيج لعمليات التشغيل في هذا الموقع عندما تصبح تفاصيل التصميم أكثر حتمية. في حال التأكيد على التأثيرات المتوسطة فإنه يجب دراسة نقل تلك المباني أو العمل الإضافي على تخفيف مستوى الضجيج على تلك المناطق.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

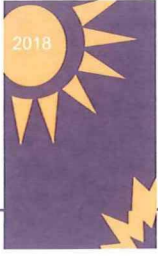


# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧  
ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



## البيئة الأرضية

لا يوجد تأثيرات على البيئة الأرضية جرى تحديدها في مرحلة التشغيل.

## إدارة مياه الصرف

سوف يتم إدارة التأثيرات بصورة فعالة من خلال خطة إدارة مياه الصرف التي سيتم تطويرها كجزء من خطة إدارة ومراقبة النواحي البيئية والاجتماعية لعمليات التشغيل أو نظام إدارة البيئة. نتيجة لذلك فإن أية تأثيرات تتعلق بمياه الصرف يتوقع أن تكون طفيفة.

## النواحي الاجتماعية - الاقتصادية

جرى تقييم كيفية التوظيف بمرحلة التشغيل وزيادة توفير توليد الكهرباء في الشارقة على أن له تأثيرات غير كبيرة إلى طفيفة. من خلال عملية التطوير والالتزام بشروط نظام إدارة الصحة والسلامة وإجراءاته بما فيها المتعلقة بالاستعداد للحوادث وحالات الطوارئ وإطفاء الحرائق والاستجابة لها، فإن احتمال حدوث مخاطر مهنية تتعلق بالصحة والسلامة على عمال التشغيل قد تم تقييمها على أنها تأثيرات من متوسطة إلى طفيفة. تمثل مرحلة التشغيل فرصاً للحصول على تأثيرات مفيدة عبر إجراءات التوطين وهي مبادرة تقوم بها الحكومة الإماراتية من أجل إعطاء الأفضلية في فرص العمل المناسبة إلى الإماراتيين. على ضوء العدد المنخفض لعمال التشغيل الإضافيين أو لوظائف المدربين فإن ذلك قد يترافق مع مرحلة ما بعد بناء المشروع، وبالتالي فقد تم تقييم أهمية التأثير المفيد للمشروع على أنه غير كبير.





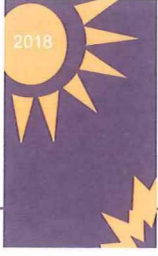
# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - ا.ع.م.  
البريد الالكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الالكتروني : www.araborient-trn.com



## الحركة المرورية والنقل

إن الحركة الإضافية للآليات البرية في مرحلة التشغيل قد جرى تقييمها على أنها محدودة وعند الضرورة سوف يتم تنفيذ رحلات جمع نفايات ضمن الرحلات الحالية المطلوبة من خلال عمليات التشغيل بمحطة تحلية المياه والكهرباء بالشارقة الحالية. جرى تقييم التأثير المتبقي بعد ذلك على أنه غير كبير.

## التراث الثقافي

لا يوجد تأثيرات على التراث الثقافي جرى تحديدها خلال مرحلة التشغيل.

## تنسيق الموقع والتأثيرات البصرية

على ضوء عملية التطور الصناعي الحالية في المنطقة المحيطة مباشرة فإن أهمية التأثيرات على المواقع المحيطة قبل التخفيف منها جرى تقييمها على أنها غير كبيرة.

يقدم الجدول ١ تقييم مختصر لمعايير الأداء الصادرة عن (أي إف سي) ويبين المراجع المتعلقة بإجراءات التخفيف من التأثيرات الواردة في صلب التقرير وفي الخطة المتعلقة بنوعية المياه والبيئة والتأثيرات الاجتماعية

والمراقبة



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation



Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

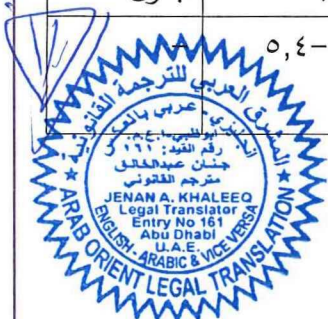
P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
www.araborient-trn.com الموقع الإلكتروني

الجدول ١- ملخص إجراءات التخفيف من التأثيرات من أجل الالتزام بمعايير الأداء الصادرة عن (أي إف سي).

معايير الأداء	معلومات سابقة	الالتزام	إجراءات التخفيف من التأثيرات									
التقييم والإدارة للتأثيرات البيئية وللمخاطر الاجتماعية	جرى تقييم للتأثيرات البيئية والاجتماعية لأغراض التصاريح الوطنية ومن أجل إظهار الالتزام بشروط (أي إف سي). يتم تضمين خطة إدارة النواحي البيئية والاجتماعية في تقرير تقييم التأثيرات.	نعم	يتم تفصيل مراجع إجراءات التخفيف أدناه.									
الشروط الخاصة بالعمال والعمل	جرى تقييم للتأثير الاجتماعي كجزء من تقييم النواحي البيئية والاجتماعية. تشكل شروط العمل والعمال جزءاً من عملية التقييم.	نعم	انظر البند ١٣-٥ والجدول ١١ من إطار عمل الخطة المتعلقة بنوعية المياه والبيئة والتأثيرات الاجتماعية والمراقبة للإطلاع على إجراءات التخفيف من التأثيرات.									
فعالية المصادر ومنع التلوث	يبين تقرير تقييم النواحي البيئية والاجتماعية وإطار خطة العمل أساليب الإدارة والمراقبة المطلوب تبنيها من أجل ضمان ضبط التلوث والفعالية.	نعم	يتم تقديم إجراءات التخفيف من التأثيرات على النحو التالي:									
			<table border="1"> <tr> <td>خطة العمل</td> <td>تقرير التأثيرات البيئية والاجتماعية</td> <td></td> </tr> <tr> <td>جدول ٤</td> <td>٥,٧</td> <td>نوعية الهواء</td> </tr> <tr> <td></td> <td>٥,٤-٦</td> <td>غازات البيوت الخضراء</td> </tr> </table>	خطة العمل	تقرير التأثيرات البيئية والاجتماعية		جدول ٤	٥,٧	نوعية الهواء		٥,٤-٦	غازات البيوت الخضراء
خطة العمل	تقرير التأثيرات البيئية والاجتماعية											
جدول ٤	٥,٧	نوعية الهواء										
	٥,٤-٦	غازات البيوت الخضراء										



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.

# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation

Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

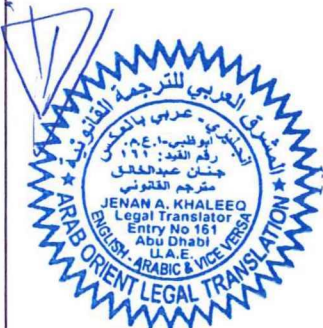
تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - ع.م.  
البريد الإلكتروني : info@araborient-trn.com  
arborint@emirates.net.ae  
الموقع الإلكتروني : www.araborient-trn.com



جدول ٧	٨,٧	التربة والمياه الأرضية			
جدول ٦	٩,٦	إدارة نفايات التربة			
جدول ٨	١٠,٧	الضجيج			
جدول ١٠	١٢,٨	مياه الصرف			
جدول ١٢	١٥,٥	تنسيق الموقع والتأثيرات البصرية			
جدول ١٤	١٧,٥	النقل والحركة المرورية			
انظر البند ١٣-٥ والجدول ١١ من إطار عمل الخطة المتعلقة بنوعية المياه والبيئة والتأثيرات الاجتماعية والمراقبة للإطلاع على إجراءات التخفيف من التأثيرات			نعم	يتم التطرق لصحة وسلامة المجتمع في البنود ذات الصلة بتقرير تقييم التأثيرات البيئية والاجتماعية وخطة العمل	صحة وسلامة وأمن المجتمع

يُعتبر المشروع متوافقاً مع تعليمات (أي إف سي) المبيّنة في إجراءات التخفيف من التأثيرات الواردة في تقرير تقييم النواحي البيئية والاجتماعية وخطة العمل وكافة الشروط المطبقة من قبل الجهة البيئية المختصة (هيئة المنطقة البيئية المحمية بالشارقة) وضمن التصريح البيئي التي التزمت به شركة المشروع ومقاول الأعمال الهندسية والمشتريات والبناء بصورة مناسبة.



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.



# المشرق العربي للترجمة القانونية Arab Orient Legal Translation



Tel. : 02 - 6263630  
: 02 - 6263377

P.O. Box 52082 - Abu Dhabi - U.A.E.  
E-mail : info@araborient-trn.com  
: arborint@emirates.net.ae  
Website : www.araborient-trn.com

تليفون : ٠٢ - ٦٢٦٣٦٣٠  
: ٠٢ - ٦٢٦٣٣٧٧

ص.ب : ٥٢٠٨٢ - أبوظبي - إ.ع.م.  
info@araborient-trn.com: البريد الإلكتروني  
arborint@emirates.net.ae:  
www.araborient-trn.com: الموقع الإلكتروني

معايير الأداء	معلومات سابقة	الالتزام	إجراءات التخفيف من التأثيرات									
امتلاك الأرض وإعادة التوطين الغير طوعية	لا ينطبق	لا ينطبق										
المحافظة على التنوع الحيوي وإعادة التوطين الغير طوعي	جرى تقييم التأثيرات المحتملة على البيئة البحرية الناجمة عن أعمال البناء والتشغيل للمشروع على أنها طفيفة بأسوأ الأحوال. لا يوجد تأثيرات كبيرة على البيئة الأرضية	نعم	يتم تقديم إجراءات التخفيف من التأثيرات حسب ما يلي: <table border="1"> <tr> <td>خطة العمل</td> <td>تقرير التأثيرات البيئية والاجتماعية</td> <td></td> </tr> <tr> <td>جدول ٥</td> <td>٧,٩</td> <td>البيئة البحرية</td> </tr> <tr> <td>جدول ٩</td> <td>١١,٧</td> <td>البيئة الأرضية</td> </tr> </table>	خطة العمل	تقرير التأثيرات البيئية والاجتماعية		جدول ٥	٧,٩	البيئة البحرية	جدول ٩	١١,٧	البيئة الأرضية
خطة العمل	تقرير التأثيرات البيئية والاجتماعية											
جدول ٥	٧,٩	البيئة البحرية										
جدول ٩	١١,٧	البيئة الأرضية										
الأشخاص المحليين	لا ينطبق	لا ينطبق										
التراث الثقافي	يعتبر خطر التأثيرات العكسية على التراث الثقافي منخفض للغاية بسبب أن المشروع يقع على أرض تم استصلاحها.	نعم	انظر البند ١٦-٦ من الجدول ١٣ من خطة العمل للإطلاع على إجراءات التخفيف من التأثيرات.									

المصدر: موت مكدونالد

ملاحظة: يُعتبر المشروع متوافقاً مع تعليمات (أي إف سي) المبينة في إجراءات التخفيف من التأثيرات الواردة

في تقرير تقييم النواحي البيئية والاجتماعية وخطة العمل وكافة الشروط المطبقة من قبل الجهة البيئية المختصة

(هيئة المنطقة البيئية المحمية)



أشهد أنا الموقع على هذا المستند ، بصفتي مترجماً قانونياً مرخصاً من وزارة العدل ، بأن الترجمة المرفقة صحيحة و مطابقة للنص الأصلي  
I, the Signatory to this document, as a legal translator duly licensed and sworn in by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text.